

Art History

Name:



Assignments

- ___/10 **The Arnolfini Portrait**
- ___/10 **The Ambassadors**
- ___/10 **La Grande Jatte**
- ___/10 **Guernica**

Current mark:

Peyva ji bo dîroka hunerê

Abstraction

Abstraction

an art movement that tries to communicate while using as little realism as possible

tevgerek hunerî ya ku hewl dide danûstandinê bike di heman demê de ku hindiktirîn realîzm bikar tîne

acrylic

acrylic

paint where the colour is held together with a liquid plastic

boyaxa ku reng bi hev re bi plastîkek şil tê girtin

ambassador

sefir

a person who represents a foreign country while living in another

kesê ku nûnertiya welatekî biyanî dike dema li welatekî din diji

anamorphic

anamorphic

something that has a distorted shape

tiştekî ku şeklê wê yê şikestî heye

arteries

damaran

the small tubes inside your body that blood flows through

lûlên piçûk di hundurê laşê we de ku xwîn tê de diherike

Baroque

Barok

an art movement that focuses on ornate detail and drama

tevgereke hunerî ya ku balê dikişîne ser detayên xemilandî û drama

basilica

basilica

a kind of large public building often used as Roman churches

celebek avahiyek gelemperî ya mezin ku pir caran wekî dêrên Romayê têne bikar anîn

beheading

serjêkirin

cutting off someone's head

serê kesekî jêkirin

bicultural

duçandî

being part of two cultures

beşek ji du çandan e

block printing

çapkirina blokê

a technique for making prints in which a block is carved into before being inked up like a stamp

Teknîkek ji bo çêkirina çapan ku tê de blokek berî ku mîna morekê were xêzkirin, tê xêzkirin

bouquet

bûk

an arrangement of flowers that you can carry or put in a vase

aranjmanek ji kulîlkan ku hûn dikarin hilgirin an têxin nav guliyek

bull

ga

a male cow

çêlekê nêr

bustle

bustle

a part of a dress that uses wire and layers of cloth to appear to have a big butt

beşek ji kincê ku têt û qatên qumaşê bikar tîne da ku bi qûnek mezin xuya bike

candle

find

a stick made of wax that can be lit on fire

darek ji mûmê hatî çêkirin ku dikare li ser agir were pêxistin

cathedral

dêr

an important large stone church connected to the area supervised by a bishop

dêreke girîng a kevirî ya ku bi herêmê ve girêdayî ye ku ji hêla metran ve tê çavdêrî kirin

chancellor

serokwezîr

the person who leads a government for a king or queen

kesê ku ji bo padîşah an şahbanûya hukumetê bi rê ve dibe

chandelier

chandelier

a decorative hanging light with branches for many lights or candles

ronahiya daleqandî ya xemilandî ya bi şaxên ji bo gelek ronî an mûman

chiaroscuro chiaroscuro	a method of shading that uses shadows to make things look three dimensional rêbazek şîdandinê ya ku sîwanan bikar tîne da ku tiştan sê alî xuya bike
Chinese Çînî	coming from China ji Çînê tê
compass hêlrêker	a drawing tool used to make circles amûrek xêzkirinê ya ku ji bo çêkirina çemberan tê bikar anîn
Cubism Kubîzm	an art movement that used abstract geometric shapes tevgereke hunerî ya ku şeklên geometrîkî yên razber bikar tîne
cypress cypress	a kind of tall thin tree cureyekî dara tenik bilind
Dada Dada	an nonsensical and satirical art movement that responded to the horror of the First World war tevgereke hunerî ya bêwate û satîrîk ku bersivê dide tîrsa şerê cîhanê yê yekem
discus dîsko	a heavy disc that is thrown in track and field games dîskeke giran a ku di lîstikên rêgezê de tê avêtin
earthenware erdenware	a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight cureyekî gil ê ku di germahiyeke nizimtir de tê şewitandin û berî ku av bê rijandin divê were şelandin
Egyptian Egyptian	coming from Egypt ji Misirê tê
execution birêverbirî	following orders to kill a person li pey fermana kuştina kesekî
existential crisis krîza hebûnê	when a person is overwhelmed by questioning if they have made the right choices and had a meaningful life dema ku kesek bi pîrsê ve girêdayî ye ku ew bijartinên rast kirine û jiyanek watedar heye
Existentialism Existentialism	a kind of philosophy that focuses on how a person's choices changes and develops their life cureyekî felsefeyê ku li ser wê yekê radiweste ku bijardeyên mirov çawa diguherin û jiyanê wî pêş dixin
Expressionism Expressionism	an art movement that focuses more on the feelings that were expressed than realism tevgereke hunerî ya ku ji realîzmê zêdetir li ser hestên ku hatin îfadekirin disekine
factory karxane	a large building in which people work to make many copies of the same thing avahiyek mezin ku tê de mirov dixebitin ku gelek kopiyên heman tiştî çêkin
Fascism Faşîzm	a kind of government ruled by a dictator where people are not allowed to disagree cureyek hukumetê ku ji hêla dîktatorek ve tê rêvebirin ku destûr nayê dayîn ku mirov li hev nekin
firing squad koma gulebaranê	a group of soldiers used to shoot and kill people who they have caught grûbek leşkeran kesên ku girtibûn gulebaran dikirin û dikuştin

forceps forceps	a surgical tool used to grab or clamp something closed amûrek cerrahî ku ji bo girtin an girtina tişteki girtî tê bikar anîn
found object tiştê ditin	an artwork that is made by someone else instead of an artist berhemeke hunerî ku li şûna hunermendekî ji aliyê kesekî din ve hatiye çêkirin
fresco fresco	a kind of painting done quickly with watercolour onto wet plaster cureyekî boyaxkirinê bi lez û bez bi reng avê li ser çîpek şil tê çêkirin
Freudian psychology Psîkolojiya Freudian	a belief that people's actions are influenced by unconscious memories, thoughts, and (often sexual) urges baweriyek ku tevgerên mirovan di bin bandora bîranîn, raman û xwestekên (pir caran cinsî) yên bêhiş de ne.
globe dinyagog	a round, three dimensional map of the world nexşeyek dor û sê alî ya cîhanê
gold leaf pelê zêr	an extremely thin sheet of gold used for decoration kaxezek zêr ya pir zirav ku ji bo xemilandinê tê bikar anîn
Greek Yewnanî	coming from Greece ji Yewnanîstanê tê
Guernica Guernica	in town in Spain that was destroyed by German bombers during the Spanish Civil War li bajarê Spanyayê ku di dema Şerê Navxweyî yê Spanyayê de ji aliyê balafirên Elman ve hatibû hilweşandin
harmony lihevkirinî	when the parts of something work well with each other dema ku perçeyên tişteki bi hev re baş dixebitin
horse hesp	a large kind of animal that can work hard and run fast ajalek mezin a ku dikare bi zehmet bixebite û bi lez bimeşe
human nature Xwezaya mirov	the characteristics that are shared by all humans taybetiyên ku ji aliyê hemû mirovan ve tê parvekirin
impasto impasto	a technique where paint is used thickly to make a surface textured teknîkek ku boyaxa bi qalind tê bikar anîn da ku rûyek çêdike
Impressionism Impressionism	an art movement that focused on the way colour and light change from moment to moment tevgerêke hunerî ya ku li ser awayê guherîna reng û ronahiyê ji kêlî bi kêlî radiweste
indigenous xwecihî	the people who originated in a particular place mirovên ku ji cihekî taybetî derketine
maidservant xizmetkara	a woman or girl whose has a job helping a family at their home jin an keçek ku karekî wê heye ku di mala wan de alîkariya malbatê bike
manga manga	a Japanese style of comic book aimed at all ages şêwazek Japonî ya pirtûka komîk a ku ji hemî temenan re tê armanc kirin
Medieval Medieval	from the middle ages, 476 - 1450 ji serdema navîn, 476 - 1450
minaret minare	a tall thin tower with a balcony from which a person calls Muslims to prayer birca tenik a bilind û bi eywanek ku mirov jê gazî misilmanan dike nimêjê

Modernism	a 20th century art movement that focused on change and modifying traditional beliefs
Modernîzm	tevgerek hunerî ya sedsala 20-an ku balê dikişîne ser guhertin û guheztina baweriyên kevneşopî
momento mori	a Latin phrase that means a reminder of death
momento mori	hevokeke latînî ku tê wateya bîranîna mirinê
monk	a devoted religious person who prays and serves God and peace
keşîşê dêre	kesekî olî yê dilsoz ku dua dike û xizmeta Xwedê û aştiyê dike
monochrome	a colour scheme that only uses light and dark versions of a single colour or grey
monochrome	nexşeyek rengînek ku tenê guhertoyên ronahî û tarî yên yek reng an gewr bikar tîne
mosaic	an artwork that is made up of small pieces of coloured glass or stone
mozaîk	berhemeke hunerî ya ku ji perçeyên piçûk ên cama an kevirê rengîn pêk tê
Napoleon	a French military commander and emperor
Napoleon	fermandar û împaratorekî leşkerî yê fransî ye
Neo-classicism	an art movement that imitates the style of ancient Greece and Rome
Neo-klasîsîzm	tevgereke hunerî ya ku şêweya Yewnanistan û Romaya kevnar teqlîd dike
oud	a form of lute or mandolin that comes from Arab countries
ud	cureyekî lût an jî mandolînê ku ji welatên erebî tê
parasol	an umbrella that is used to protect people from the sun
parasol	sîwaneke ku ji bo parastina mirovan ji tavê tê bikaranîn
persistence	when something keeps on going
li sersekinî	dema ku tiştek berdewam dike
pharaoh	a king of ancient Egypt
pharaoh	padîşahê Misrê kevnar
photography	using a camera to take pictures
photography	ji bo kişandina wêneyan kamerayek bikar tînin
pieta	a popular subject for artworks that shows the Mary's compassion for Jesus after his death
pieta	mijarek populer ji bo karên hunerî ku dilovaniya Meryem ji Îsa re piştî mirina wî nîşan dide
pipe	something used to smoke tobacco
lûle	tiştek ji bo kişandina titûnê tê bikaranîn
plinth	a tall box used to display things in a gallery or museum
plinth	qutiyeke dirêj ku ji bo nîşandana tiştan di galeriyek an muzexaneyê de tê bikar anîn
pocket watch	a small circular clock that is carried inside your clothes
saeta pocket	saetek dorhêl a piçûk ku di hundurê cilên we de tê hilgirtin
pointillism	drawing or painting with small dots or dashes
pointillism	xêzkirin an xêzkirin bi deq an jî bi daçekên biçûk
Post-Impressionism	the art movement after Impressionism that focused more on expression and social meaning
Post-Impressionism	tevgera hunerî ya piştî Impressionîzmê ku bêtir li ser îfade û wateya civakî disekine

Renaissance	a period of time when Europe rediscovered their non-religious heritage after the middle ages
Ronesans	demeke ku Ewropa piştî serdema navîn mîrata xwe ya ne olî ji nû ve keşif kir
Roman	coming from Rome or the Roman Empire
Roman	ji Romayê an jî Împaratoriya Romayê tê
Romanticism	an art movement that focuses on freedom and the power of thoughts and feelings
Romantîzm	tevgereke hunerî ya ku li ser azadî û hêza raman û hestan radiweste
sextant	a tool that is used to measure the angle that something appears at from far away
sextant	Amûra ku ji bo pîvandina goşeya ku tiştek ji dûr ve tê xuya kirin tê bikar anîn
sfumato	making the background appear smoky and blurry to create a sense of depth
sfumato	çêkirina paşperdeya dûman û nezelal xuya dike da ku hestek kûrahiyê biafirîne
shadism	a kind of racism that judges people according to the lightness or darkness of their skin
şadîzm	cureyekî nijadperestiyê ku mirovan li gor ronî an tarîtiya çermê wan dadbar dike
Shinto	a religious belief that focused on purity, harmony, nature, family, and humility
Shinto	baweriyeye olî ya ku li ser pakî, lihevhatin, xweza, malbat û nefsbîçûkiyê radiweste
skull	the bones inside of a human head
tasa serî	hestiyên hundirê serê mirovan
stigmata	marks on Jesus' hands that come from being nailed to a cross
stigmata	nîşaneyên li ser destên Îsa yê ku ji ber bi xaçê ve hatin birîn
Surrealism	an art movement that focuses on using realism to show unusual or impossible things that are like puzzles about the hidden nature of things
Surrealîzm	tevgerek hunerî ya ku balê dikişîne ser karanîna realîzmê da ku tiştên neasayî an ne mumkun nîşan bide ku di derheqê cewhera veşartî ya tiştan de mîna puzzles in.
sword	a long knife that was used for fighting a long time ago
şûr	kêreke dirêj a ku demeke dirêj berê ji bo şerkirinê dihat bikaranîn
terracotta	an unglazed reddish-brown earthenware clay
terracotta	axê axê ya neqehweyî û sor-qehweyî
treachery	when your trust has been betrayed
xayîntî	gava emaneta te hatibe xyanet
uniform	matching clothes used to identify soldiers
cilwaz	cilên lihevhatî ji bo naskirina leşkeran tê bikaranîn
urinal	a ceramic object in men's public washrooms used for peeing
mîzê	Tiştêk seramîk a di şûştên giştî yê mêran de ji bo pijandinê tê bikar anîn



Name *Nav:*

Art History *Dîroka Hunerî*

Jan van Eyck, *The Arnolfini Portrait*, 1434.

Looking at artworks begins with observation. Think of it as approaching each artwork as a mystery to be solved. What is going on? Why did the artist make this? What is it about? Like a detective, you will be looking for clues that will help you answer these kinds of questions this semester. Let's start by practicing our observational skills.

Li ser karkeran digerin bi çavdêriya xwe digerin. Dibe ku wekî nêzikbûna her hunerî nêzîkî wê wekî wekî sirek çareser bibe. Çi ye? Çima hunermend ev çêkir? Vê çi ye? Wekî wekî xerîdar, hûn ê ji bo ku hûn van pirsên pirsan ên semesterê bersîva we digerin digerin. Bila ji hêla pîşesaziyên me yên me ve dest bi dest pê dike.

Please list what you see, including their location and appearance.

Ji kerema xwe hûn çi bibînin, di navnîşa xwe û nîşan da.

For example: There are a pair of light brown wooden shoes in the bottom left corner.

Ji bo nimûne: Gelek çepê li milê çepê ya cotek kevirên kevîran re hene.

1.

2.

3.

4.

5.

Art Analysis - Saziya Hunerî

/10

The Ambassadors

Name - Nav:



Hans Holbein, *The Ambassadors*, 1533. Hans Holbein, *The Bestekarên*, 1533.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

Hûn ji bo vê karmendê ji bo telefonê an komputera computer-ê bikar bînin. Ger hûn bixwazin, ji kerema xwe re encamên ddrapak@gnspe.ca bişînin.

Observe: Please list six things that you see:

Vê çavkaniyê: Ji kerema xwe şeş tiştên ku hûn dibînin bibînin:

___/3 ½ pt for each thing observed.

½ ji bo her tişteker nerazî nîqaşê kirin

-
-
-

-
-
-

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Analyzeze: *Li ser wateya hûrgelan û nîşanên ku di vê hunerî de pêk tê de hunermend heye? Çi raman û hestiyê rengê rengê, rengî, an teknîkî ve tê ragihandin?*

For example: "The _____ means _____."

Ji bo nimûne: "_____ wateya _____."

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

1-an per-taybetmendî ya anîn-an jî nimûne

•

•

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Têkilî: *Di tevahî de, hûn çi difikirin ku hunermend hewl dide ku têkiliyê bikin? Ji kerema xwe hûn sedemek taybet binirxînin ku hûn difikirin ev e.*

___/3 Full meaning + 1 reason

Wateya yek û sedemek yek

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Evaluate: *Ma ev hunermend karekî baş yê ragihandinê ew? Erê an jî na? (Bi gotinên din, Gelo ev hunerî baş?) Ji kerema xwe re yekê zexm û bal bidin çima wisa ye.*

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason

1 niqaş ji bo ramaniya we û 1 point ji bo sedemek te

Art Analysis - Saziya Hunerî

/10

La Grande Jatte

Name - Nav:



Georges-Pierre Seurat, *A Sunday Afternoon on the Island of La Grande Jatte*, 1884–1886

Georges-Pierre seurat, *A Sunday Afternoon li Girava La Grande Jatte*, 1884-1886

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

Hûn ji bo vê karmendê ji bo telefonê an komputera computer-ê bikar bînin. Ger hûn bixwazin, ji kerema xwe re encamên ddrapak@gnspe.ca bişînin.

Observe: Please list six things that you see:

Vê çavkaniyê: Ji kerema xwe şeş tiştên ku hûn dibînin bibînin:

___/3 ½ pt for each thing observed.

½ ji bo her tişteker nerazî nîqaş kirin

- | | |
|---|---|
| • | • |
| • | • |
| • | • |

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Analyzeze: *Li ser wateya hûrgelan û nîşanên ku di vê hunerî de pêk tê de hunermend heye? Çi raman û hestiyê rengê rengê, rengî, an teknîkî ve tê ragihandin?*

For example: "The _____ means _____."

Ji bo nimûne: "_____ wateya _____."

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

1-an per-taybetmendî ya anîn-an jî nimûne

•

•

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Têkilî: *Di tevahî de, hûn çi difikirin ku hunermend hewl dide ku têkiliyê bikin? Ji kerema xwe hûn sedemek taybet binirxînin ku hûn difikirin ev e.*

___/3 Full meaning + 1 reason

Wateya yek û sedemek yek

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Evaluate: *Ma ev hunermend karekî baş yê ragihandinê ew? Erê an jî na? (Bi gotinên din, Gelo ev hunerî baş?) Ji kerema xwe re yekê zexm û bal bidin çima wisa ye.*

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason

1 niqaş ji bo ramaniya we û 1 point ji bo sedemek te

Art Analysis - Saziya Hunerî

/10

Guernica

Name - Nav:



Pablo Picasso, *Guernica*, 1937

When this painting was made, most people would have been aware that the small Spanish village of Guernica was bombed by Italian and German warplanes. The Pro-Fascist Spanish government believed the village contained anti-Fascist rebels, and asked Italy and Germany to help fight.

Dema ku ev wêneyê hate çêkirin, piraniya mirovan dê dizanin ku gundê Spanyayê biçûk Guernica bi hêla hêla Îtalya û Almanyaya ve hate bombebaran kirin. Hikumeta Spanî-yê bawer kir ku gund li dijî serhildanên dijî-Faşîst hene, û ji Îtalya û Elmanya xwest ku ji bo têkoşîna şer bikin.

You are allowed to use phone or computer-based translation for this assignment. If you do, please send the results to: ddrapak@gnspe.ca.

Hûn ji bo vê karmendê ji bo telefonê an komputera computer-ê bikar bînin. Ger hûn bixwazin, ji kerema xwe re encamên ddrapak@gnspe.ca bişînin.

Observe: Please list six things that you see:

Vê çavkaniyê: Ji kerema xwe şeş tiştên ku hûn dibînin bibînin:

___/3 ½ pt for each thing observed.

½ ji bo her tişteker nerazî nîqaşê kirin

- | | |
|---|---|
| • | • |
| • | • |
| • | • |

Analyse: What clues and hints about the meaning has the artist included in this artwork? What idea or feeling does the colour, style, or technique communicate?

Analyzeze: *Li ser wateya hûrgelan û nîşanên ku di vê hunerî de pêk tê de hunermend heye? Çi raman û hestiyê rengê rengê, rengî, an teknîkî ve tê ragihandin?*

For example: "The _____ means _____."

Ji bo nimûne: "_____ wateya _____."

___/2 1 pt per visual characteristic or clue

1-an per-taybetmendî ya anîn-an jî nimûne

•

•

Interpret: In full, what do you think the artist is trying to communicate? Please give a specific reason why you think this is so.

Têkilî: *Di tevahî de, hûn çi difikirin ku hunermend hewl dide ku têkiliyê bikin? Ji kerema xwe hûn sedemek taybet binirxînin ku hûn difikirin ev e.*

___/3 Full meaning + 1 reason

Wateya yek û sedemek yek

Evaluate: Did this artist do a good job of communicating it? Yes or no? (*In other words, Is this a good artwork?*) Please give a solid and thoughtful reason why this is so.

Evaluate: *Ma ev hunermend karekî baş yê ragihandinê ew? Erê an jî na? (Bi gotinên din, Gelo ev hunerî baş?) Ji kerema xwe re yekê zexm û bal bidin çima wisa ye.*

___/2 1pt for opinion, 1pt for reason

1 niqaş ji bo ramaniya we û 1 point ji bo sedemek te

